

GapaSea



咨询客服

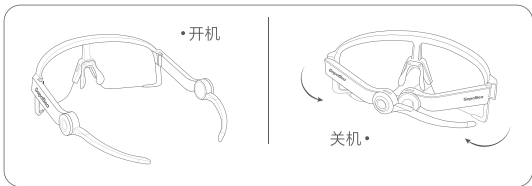


下载APP

包装清单	旗舰套装	蔡司限定套装	经典套装
 眼镜	○	○	○
 充电配件		○	○
 眼镜盒	○		
 眼镜布	○	○	○
 眼镜袋		○	○
 垫片 *6	○	○	○

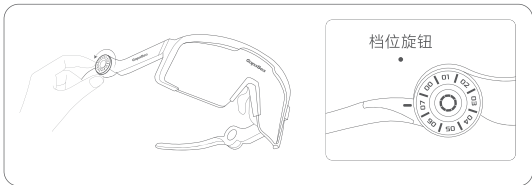
1. 操作说明

1.1 开机 / 关机



把眼镜从眼镜盒取出,打开镜腿佩戴好,即可听到开机提示音

1.2 旋钮组队



一拧组队：旋转右镜腿上的频道旋钮，将其调整至相同频道，即可与附近的 GapaSea Glass 自动组队，建立语音通信。单支队伍人数上限为 24 人。若附近相同频道的设备数量超过上限，系统将自动创建多支独立队伍。组队状态下，您只需与队伍中任意一台设备保持连接，即可与全队成员进行通信。为确保通信质量，信号中转次数（即转发节点数）不超过 4 个。

场景	通信距离 *
无手机信号,无遮挡, 无干扰的宽阔场地	点对点 1000 米,最大组队 首尾距离 5000 米
无手机信号的 城市道路(有遮挡)	点对点 500 米,最大组队 首尾距离 2500 米
有手机信号且使用 GapaSeaApp 增程功能	任意两点距离 5 公里

* 硬 mesh 无线传输距离受环境和地形影响并不一致，以上为典型场景实测结果

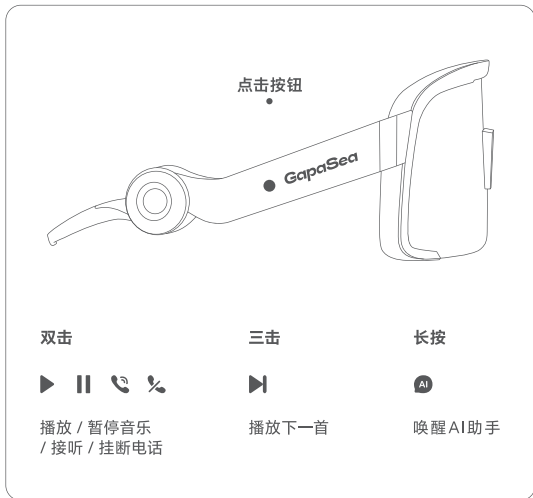
1.3 蓝牙连接

1. 从眼镜盒取出眼镜, 佩戴眼镜, 稍等即可听到开机提示音
2. 手机打开蓝牙, 并扫描附近设备
3. 默认蓝牙名称是 GapaSea XXXX, 尾号详见外包装 SN 码。
4. 选择并完成连接



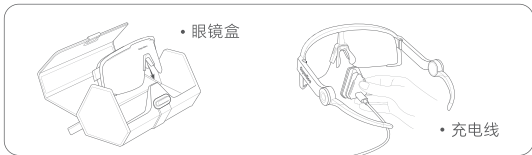
1.4 基本操作

* APP 内支持自定义按键功能



操作	功能
双击	接听 / 挂断 / 播放 / 暂停
三击	下一首
长按 3 秒	唤起 AI 助手
连接 APP 后可以在设置页自定义设置手势对应操作，或更换 AI 助手	自定义
连接手机蓝牙，使用手机音量键调节音乐或组队声音大小。通过轻触右侧镜腿的触摸按钮进行操作	音量调节

1.5 充电



一、使用便携充电线直接充电

1. 连接眼镜：将充电线带有金属触点的一端，对准眼镜下方相应的充电触点。接触后，磁吸充电接头将自动吸附并卡紧。
2. 连接电源：连接至电源适配器即可开始充电。
3. 充电状态指示：充电过程中，镜腿上的指示灯将显示为橙色；当电量充满后，指示灯将转变为绿色。
4. 深度放电后充电：若设备因长时间未使用导致电量完全耗尽，接入电源后需充电数分钟，指示灯才会正常点亮。

二、使用充电盒充电

1. 放置眼镜：将眼镜镜片朝向自己，放入充电盒内。确保盒内充电触点与眼镜下方的金属触点准确对准，并轻轻向下按压直至卡位固定，充电随即开始。
2. 眼镜电量指示（入盒时）：放入眼镜后，充电盒指示灯颜色代表眼镜的当前电量状态：

- 橙色：正在充电中

- 绿色：电量已充满

3. 充电盒电量指示（取出后）：当眼镜从盒中取出后，充电盒指示灯颜色代表充电盒自身的剩余电量：

- 橙色：正在充电中

- 绿色：电量充足

4. 充电盒低电量提示：当充电盒自身电量过低时，将无法为眼镜进行充电，请及时为充电盒补充电量。

1.6 私密组队



- 01-06 档为公共频道
- 07 档为私密频道



• 输入组队码



• 组队成功

频道说明：

组队旋钮的 01-06 档为公共频道；07 档为私密频道，需要通过手机 APP 自定义组队码。

通信逻辑：

仅当两台或多台设备均处于 07 档，且组队码完全一致时，方可成功组队。私密组队不与其他 07 档设备（组队码不同）互通。

设置流程：

1. 确保眼镜与手机已成功建立蓝牙连接，并打开 APP。
2. 将组队旋钮调整至 07 档，进入 APP 的“组队”页面。
3. 在界面中输入您与队友约定的自定义组队码。
4. 附近同样处于 07 档并输入相同组队码的 GapaSea Glass 将自动完成组队。

恢复公共模式：

07 档的默认组队码为“0000”。若需恢复与所有使用默认组队码（0000）的 07 档设备互通，请在 APP 中将组队码重置为“0000”。

1.7 通信中断与信号增程

信号增程开关



当因距离超出通信范围 (500 米) 或受信号干扰、遮挡导致组队通信中断时, 眼镜将发出“落单”提示音。在手机信号良好的环境下, 您可开启“手机信号增强”功能, 将组队通信范围扩展至 5 公里。

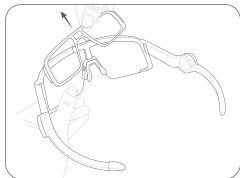
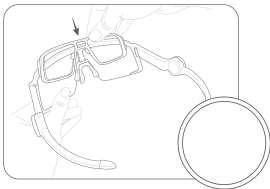
启用方式:

1. 确保眼镜与手机保持蓝牙连接, 并已下载安装 APP。
2. 在 APP 的组队页面中, 开启“信号增强”开关。
3. 系统将自动扫描并连接 5 公里范围内, 处于相同频道 (或使用相同组队码) 的其他队伍。

功能说明:

1. 共享连接: 同一队伍中, 只需任一台设备成功开启手机信号增强, 其 500 米范围内的队友即可共享此扩展连接。
2. 服务条款: 手机信号增强为增值服务, 具体订阅规则、资费及有效期请以 APP 内最新公示信息为准。

1.8 近视配件



- 1. 组件内容：**近视配件为可选组件，套装内包含：近视镜框夹片、专用鼻托、配套螺丝及螺丝刀。
- 2. 镜片说明：**请携带镜框夹片至专业机构验配镜片。
- 3. 鼻托更换：**为提升舒适性，支持更换专用鼻托。

1.9 下载 APP 发现更多功能



1.10 常见问题

1. 眼镜无法开机

- 原因一：电量耗尽

请使用随附的便携充电线或电量充足的充电盒为眼镜充电。

- 原因二：电池保护模式

若设备长时间未使用，电池将自动进入深度休眠状态以保护电池。请先充电数分钟，待其激活后即可正常开机。

2. 蓝牙无法搜索到设备

- **操作建议一：重启设备**

请确保眼镜电量充足，闭合镜腿使其关机，然后重新展开镜腿开机。在听到开机提示音后，于手机端重新扫描。

- **操作建议二：解除占用**

设备可能已与其他手机配对。请在该手机上断开蓝牙连接，或于本机蓝牙设置中将其忽略，然后重新尝试配对。

3. 搜索到多个设备，无法识别

识别方法：当附近存在多个设备时，请根据产品外包装上的 SN 码进行识别并连接。

4. 如何查看设备电量

- **眼镜盒指示灯：**

充电盒上的 LED 指示灯可显示其自身及眼镜的大致电量范围（具体颜色定义请参考“指示灯说明”章节）。

- **APP 精确显示：**

将设备与官方 APP 连接后，可在 APP 首页或设备管理页面查看眼镜及充电盒的精确剩余电量百分比。

5. 固件升级指南与故障恢复

- 升级流程：

通过手机 APP 进行固件升级时，请严格遵循屏幕提示操作。升级期间请避免触碰眼镜镜腿、旋钮或进行任何操作，以防升级中断。

- 升级失败 / 中断恢复：

如升级过程意外中断，请尝试将眼镜放入充电盒，或使用充电线直接连接电源。随后，取出眼镜并展开镜腿，静置约 3 分钟，系统将尝试自动修复并恢复正常。

产品规格说明书(简体中文)

1. 技术规格

型号: GapaSea G1

驱动单元尺寸: OWR-1228T-16B ϕ 12 mm

眼镜尺寸: 145□0-156

材质: 框架 TR23, 铰链 - 钛合金

眼镜电池类型: 锂离子电池 (160 mAh)

眼镜充电时间: 15 分钟 0%→50%, 总计 60 分钟充满

眼镜充电功率: 5V \equiv 320 mA \pm 50 mA

眼镜盒电池类型: 锂离子电池 (1600 mAh)

眼镜盒充电时间: 总计 120 分钟充满

眼镜盒充电功率: 5 V \equiv 1 A

频率响应: 20-20KHz

阻抗: 16 OHM \pm 15%

灵敏度: 109.5 dB \pm 3 dB

麦克风规格: SPH0655LM4H-1 / 3.5*2.65mm

麦克风灵敏度: -38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本: 5.3

蓝牙发射器频率范围: 2.4GHz

使用环境: -10°C ~ 45°C

防水标准: IP56

2. 重要安全信息

1. 请阅读以下指引。
2. 请保留以下指引。
3. 请留意所有的警示信息。
4. 请遵守所有指引。
5. 只可使用干燥织布擦拭本设备。
6. 禁止灼烧, 远离热源。
7. 雷雨天气请勿在户外使用您的设备, 否则可能会导致触电或设备故障。
8. 如需维护检修, 请咨询有资质的维修人员。如有以下情形出现, 必须对设备进行检修: 液体渗入, 淋雨受潮, 充电触点损坏, 无法正常运行等。
9. 为防止水滴入或溅入设备, 请勿将设备放入内盛液体的容器(如花瓶)。
10. 若使用电源适配器供电, 则应使用或者 ccc 认并满足标准要求的电源适配器或够买制造商提供电源和 / 或充电电缆使用。
11. 请勿在潮湿环境使用。

2.2 警示: FCC 及 IC 用户声明(仅限美国和加拿大用户)

【警示】本设备符合 FCC 规则第 15 部分。操作时需遵守以下两项条件:

- (1) 本设备不会引起有害的干扰; (2) 本设备必须经受任何可能的干扰, 包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

CANICES-003(8)/NMB-003(B)

FCC SDOC 供应商符合性声明

北京浪人科技有限公司在此声明, 本设备符合 FCC 第 15 部分 8 小节的规定, 请浏览 www.gapasea.com 支持页以了解有关符合性声明的信息。

联邦通信委员会干扰声明

经测试，本设备符合 FCC 规则第 15 部分有关 8 类数字设备的限定条件。这些限定条件旨在合理防止本设备对居住地区造成有害干扰。本设备产生、使用并放射无线电频率，如不按照指引进行安装使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。即使按照指引安装使用，也无法保证不会对特定地区造成干扰。如能通过打开和关闭操作来确定本设备确实对无线电和电视接收造成有害干扰。建议用户尝试采取以下一项或多项措施，以消除干扰：

- 调整接收天线的方向或重新选择接收天线的安装位置。
- 增大设备与接收器之间的间距。
- 将设备连接到与接收器不在同一回路中的电源插座。
- 向经销商或经验丰富的无线电 / 电视技术人员寻求帮助。

【警示】如果用户在未经北京浪人科技有限公司明确批准的情况下，擅自改装设备，可能会因此而丧失操作设备的权利。

适用于传输射频能量的产品：

(i) 适用于用户的 FCC 和 IC 信息

本设备符合 FCC 规则第 15 部分以及加拿大工业部免执照 RSS 标准操作时需遵守以下两项条件：

- (1) 本设备不会引起有害的干扰
- (2) 本设备必须经受任何可能的干扰、包括可能导致其执行非预期操作的干扰。

(ii) FCC 辐射暴露声明

本设备符合针对不受控环境提出的 FCC 和 ISED 辐射暴露限制。如果本设备必须接受 FCC/IC SAR(比吸收率) 接触试验，则其设计应合 FCC 和 ISED

设定的无线电波接触要求。根据这些要求，每克组织的平均 SAR 值为 1.6 瓦 / 公斤。产品认证过程中根据本标准报告的最高 SAR 值（正确佩戴在身体或头部，且不分离）。

为满足射频接触准则并在操作过程中减少对射频能量的接触，此设备的放置位置应至少与身体或头部保持该距离。

2.3 适用于所有欧盟国家：

- 1.【警告 / 警示】请勿长时间以较高音量使用设备。
2. 为避免听力受损，使用设备时请将音量调整到舒适、适中的水平。戴上设备之前请先将设备音量调低，然后逐渐调高音量，直到达到舒适的聆听水平。
3. 开车过程中切勿使用设备进行电话通话或其他任何活动。
4. 任何危险的情形下都不要使用具有降噪功能的设备，例如无法听到周围的任何声音可能会对您自己或他人造成危害；具体情形包括：在户外交通环境之中或附近以及建筑工地和铁路旁骑自行车或步行；同时还需遵守关于设备使用的法律法规。
5. 取下设备，或使用降噪设备并调节音量，确保可以听到警报和警告信号等周围的声音。



正确处置本产品（废弃电子电气设备）

该符号表示产品不能作为生活垃圾丢弃，而是应该送往适当的收集设施进行回收。

正确的处置和回收利用有助于保护自然资源人类健康和环境。关于本产品处置和回收的详细信息，请与您当地的市政管理机构、处置服务机构或您购买此产品的商店联系。

本产品符合 RoHS 要求。本产品符合关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的 2011/65/EU 指令及其修正案。

Reach(化学品的注册、评估、授权和限制)

REACH 法规 (第 1907/2006 号条例) 涉及化学物质的生产和使用及其对 / 类健康和环境的潜在影响。依照 REACH 法规第 33 条第 (1) 款规定, 如果桌种物品含有《高度关注物质 (SVHC) 候选清单》(REACH 候选清单) 所列任何物质超过 (每件物品重量的)0.1%, 则供应商必须通知收货人相关情况。本产品按重量计算的 “ 铅 ” 物质 (CAS 号 :7439-92-1) 含量高于 0.1% 本产品发布时, REACH 候选清单内除铅物质以外的其他物质含量均不超过物品重量的 0.1%。

【注】2018 年 6 月 27 日, 铅被列入 REACH 候选清单。REACH 候选清单中列入铅并不意味着含铅材料会构成直接风险或限制对铅的使用。

适用于包含电池的产品:

有关处理、回收和弃置废电池的用户指南要取下设备或遥控器中的电池, 请按照用户手册中有关插入电池的说明反向操作即可。对于使用内置电池的产品, 用户通常无法取下电池。如遇到这种情况, 请将产品交给回收中心处理, 他们将负责拆解并取下电池。如果因某些原因, 必须更换此类内置电池请交由授权服务中心完成操作。在欧盟及其他国家和地区, 将电池作为家庭垃圾处理属于违法行为。必须以环保的方式处置所有电池。

请与当地的官方废弃物管理机构联系以了解有关环保地收集、回收和弃置废旧电池的详细信息。警告: 为降低易燃液体 / 气体发生火灾、爆炸或泄漏的风险, 请勿拆卸、压碎、刺穿、短接、暴露于 60°C(140°F) 以上的温度、诸如日照、火烤或类似过热环境中。电池更换不当会有爆炸危险, 请使用指定的电池更换原电池。

所有电池和蓄电池上需标有带十字叉的带轮垃圾桶符号以指明需分类收集，图案如下：



【警告】适用于包含硬币 / 纽扣型电池的产品

请勿吞食电池，否则会造成化学灼伤。本产品包含电池。如果误吞电池，可能在短置 2 小时内造成严重的内部灼伤，并可能导致死亡。

请将新旧电池据放在儿童够不到的地方。如果电池舱未关紧，请停止使用本产品，远离儿童。如果您认为儿童吞下了电池或放在身体的某个部位，请立即就医。

适用于所有含无线操作模块的产品：

北京浪人科技有限公司特此声明此设备符合 2014/53/EU 指令的基本和其他相关规定。请浏览 www.gapasea.com 支持页以了解有关符合性声明的信息。

2.4 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
眼镜本体	电子元器件	×	○	○	○	○	○
	外壳件	○	○	○	○	○	○
	全音喇叭	○	○	○	○	○	○
充电盒	电子元器件	×	○	○	○	○	○
附件	外包装件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本产品符合 RoHS 环保要求

铅含于印刷电路组件的部分电子组件，目前为业界技术上、经济上取代不可行者。



在本指南中所述的正常使用条件下本产品（除电池外）环保使用期限为 10 年。



电池在本指南中所述的正常使用条件下，环保使用期限为 5 年。

该环保使用期限是指在正常使用条件下，本产品含有的有害物质或元素不会外泄，以及用户使用该产品时不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

2.5 免责声明

本说明书中的产品、配件、用户界面等插图均为说明参考示意图，与产品实物可能略有差异，请以实物为准。使用说明书由北京浪人科技有限公司出版，可能随时对本说明书中的印刷错误、不准确的信息进行必要更改、或对程序和 / 或设备进行改进，针对此类调整或变更，不做另行通知，但变更内容将更新到说明书的最新版本中。

3. 产品服务政策

3.1 保修范围

自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起(以发票为准)，各类产品在上述对应保修期内出现故障且经本公司授权服务中心或维修站工程师检测确认属于正常使用情况下，由于制造过程或零件损坏 / 失灵所导致的故障。

3.2 非保修范围

未经北京浪人科技有限公司许可和授权，擅自拆卸、维修和改装，人为原因(包括主观 / 非主观原因如震裂、摔坏、印刷线路板及功能电器烧坏等)导致眼镜故障或损坏等其他情况，将无法享受免费维修政策。

3.3 保修时限

自消费者在本公司授权经销渠道购机之日起(以发票为准)，如有产品故障，凭厂商授权服务中心的检测证明，享受 7 日退换货，15 日换货，365 日免费维修三包服务。仅适用于中国大陆地区。

4. 产品保修卡

用户信息

姓名: _____

电话: _____

邮箱: _____

邮编: _____

地址: _____

产品信息: _____

设备型号: _____

产品序列号: _____

注意事项

【重要提示】根据国家“三包”规定，您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务（设备因无机身编号，还需要提供完整外包装）。为了保护您的权益，请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖具包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务，请务必妥善保管（设备请始终保留外包装）。请您核对产品机身编号（设备除外），编号缺失、涂改或经查询非公司授权经销渠道销售产品均不提供售后服务。非自营渠道购买产品办理退货，北京浪人科技有限公司不直接处理，您需向具体销售方咨询办理退货。（政策规定，销售方承担三包责任）

详细售后服务政策请参考：
<https://www.gapasea.com>

中国大陆客服热线：
400-070-0882

5. 认证图标



Specifications(English)

1. Technical Specifications

Model: GapaSea G1

Driver Unit Size: OWR-1228T-16B, \varnothing 12 mm

Size: 145 □ 0-156

Materials: Frame: TR23; Hinges: Titanium alloy

Glasses Battery Type: Lithium-ion battery (160 mAh)

Glasses Charging Time: 15 minutes (0%–50%); fully charged in 60 minutes

Glasses Charging Power: 5 V \equiv 320 mA \pm 50 mA

Charging Case Battery Type: Lithium-ion battery (1600 mAh)

Charging Case Charging Time: Fully charged in 120 minutes

Charging Case Charging Power: 5 V \equiv 1 A

Frequency Response: 20 Hz–20 kHz

Impedance: 16 Ω \pm 15%

Sensitivity: 109.5 dB \pm 3 dB

Microphone Model: SPH0655LM4H-1 / 3.5 \times 2.65 mm

Microphone Sensitivity: -38 dBV/Pa @ 1 kHz

Bluetooth Version: 5.3

Bluetooth Transmitter Frequency Range: 2.4 GHz

Operating Temperature: -10°C to 45°C

Water Resistance Rating: IP56

2. Important Safety Information

2.1 Applicable to All Products

1. Please read the following guidelines.
2. Keep the following guidelines for future reference.
3. Pay attention to all warning labels.
4. Follow all instructions.
5. Only use a dry cloth to wipe this device.
6. Do not expose the device to high temperatures or open flames.
7. Do not use the device outdoors during thunderstorms, as it could result in electric shock or device malfunction.
8. For maintenance and repairs, consult a qualified technician. If any of the following occurs, the device must be serviced: liquid infiltration, exposure to rain or moisture, damaged charging contacts, failure to operate normally, etc.
9. To prevent water from dripping into or splashing the device, do not place the device in containers with liquid (such as a vase).
10. If using a power adapter, ensure it is CCC-certified and meets the required standards, or use the power adapter and/or charging cable provided by the manufacturer.
11. Do not use the device in a humid environment

2.2 Warning: FCC and IC User Statements (For U.S. and Canada Users Only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1.(1) This device does not cause harmful interference,
- 2.(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B) FCC SDoC Supplier's Declaration of Conformity
Beijing Langren Technology Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the regulations of FCC Part 15, Section 8. For further information about compliance statements, please visit www.gapasea.com/support. Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement. This device has been tested and found to

comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception — which can be determined by turning the equipment off and on — the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

Warning: Changes or modifications to this device not expressly approved by Beijing Langren Technology Co., Ltd. could void the user's authority to operate this equipment.

For Products that Transmit Radio Frequency Energy

(i) FCC and IC Information for Users

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions:

- 3.(1) This device may not cause harmful interference, and
- 4.(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(ii) FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with the FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. If this equipment is subject to FCC/IC SAR (Specific Absorption Rate) testing, it has been designed to meet the radio-frequency exposure requirements established by the FCC and ISED. According to these requirements, the average SAR value must not exceed 1.6 W/kg per gram of tissue. During product certification, the highest reported SAR value is measured with the device properly worn on the body or head without separation. To comply with RF exposure guidelines and to reduce exposure during operation, the device should be positioned at least the recommended distance away from the body or head.

2.3 Applicable to All EU Countries

1. Do not use the device at high volume for extended periods.
2. To avoid hearing damage, adjust the volume to a comfortable, moderate level when using the device. Before putting on the device, lower the device's volume first, then gradually increase it until you reach a comfortable listening level.
3. Do not use the device for phone calls or any other activity while driving.
4. Do not use noise-cancelling device in any situation where it might be dangerous not to hear surrounding sounds, as this could endanger yourself or others. Such situations include cycling or walking near traffic, construction sites, or railways. You must also comply with local laws and regulations concerning headphone use.
5. Remove the device or use noise-cancelling device with the volume adjusted so that you can still hear alarms, warning signals, and other surrounding sounds.



Proper Disposal of This Product (Waste Electrical and Electronic Equipment)

This symbol indicates that the product should not be disposed of as household

waste. Instead, it must be taken to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling help preserve natural resources and protect human health and the environment. For more information about disposal and recycling of this product, please contact your local municipal office, waste disposal service, or the store where you purchased the product.

This product complies with RoHS requirements. It meets the requirements of Directive 2011/65/EU and its amendments regarding the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

REACH(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals)

The REACH Regulation (EC No. 1907/2006) concerns the production and use of chemical substances and their potential impacts on human health and the environment.

According to Article 33(1) of the REACH Regulation, if an article contains any substance listed in the Candidate List of Substances of Very High Concern (SVHC) in a concentration above 0.1% by weight, the supplier must inform the recipient accordingly.

For this product, the content of lead (CAS No. 7439-92-1) exceeds 0.1% by weight. At the time of product release, other substances listed in the REACH Candidate List were below the 0.1% by weight threshold.

Note: On June 27, 2018, lead was added to the REACH Candidate List. Its inclusion does not imply that lead-containing materials pose an immediate risk or that their use is restricted.

Applicable to Products Containing Batteries

To remove batteries from a device or remote control, follow the reverse of the battery installation instructions in the user manual. For products with built-in (non-removable) batteries, users generally cannot remove the battery themselves. In such cases, please take the product to a recycling center where professionals can

disassemble and remove the battery. If, for any reason, the built-in battery must be replaced, the operation should only be performed by an authorized service center. In the EU and other countries or regions, it is illegal to dispose of batteries as household waste. All batteries must be disposed of in an environmentally responsible manner. Please contact your local official waste management authority for detailed information about environmentally safe collection, recycling, and disposal of used batteries.

Warning: To reduce the risk of fire, explosion, or leakage from flammable liquids or gases: Do not disassemble, crush, puncture, or short-circuit the battery. Do not expose it to temperatures above 60 ° C (140 ° F), sunlight, fire, or any similar overheating conditions. Improper battery replacement may result in explosion. Replace only with the same or equivalent battery type recommended by the manufacturer. All batteries and accumulators must be marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin, indicating that they should be collected separately. The symbol is as follows:



Warning — Applicable to Products Containing Coin/Button Cell Batteries

Do not swallow the battery. It may cause severe chemical burns. This product contains a battery. If the battery is accidentally swallowed, it can cause serious internal burns within as little as two hours and may result in death.

Keep both new and used batteries out of reach of children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately and keep it away from children.

If you suspect that a child has swallowed a battery or inserted it into any part of the body, seek medical attention immediately.

Applicable to All Products Containing Wireless Operation Modules

Beijing Langren Technology Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

For more information about the Declaration of Conformity, please visit:
www.gapasea.com/support

2.4 Product Information on Hazardous Substances and Their Content

Component Name	Target Part	Hazardous Substance					
		Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrominated Diphenyls (PBD)	Polybrominated DiphenylEthers (PBDE)
Glasses Body	Electronic Components	X	○	○	○	○	○
Casing Parts		○	○	○	○	○	○
Full-range Speaker		○	○	○	○	○	○
Charging Case	Electronic Components	X	○	○	○	○	○
Accessories	Packaging Parts	○	○	○	○	○	○

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364:
○: indicates the hazardous substance content in this component is below the limit defined by GB/T 26572.

X: indicates the hazardous substance exceeds the limit in at least one homogeneous material within the component.

This product complies with RoHS environmental requirements: Lead is present in some electronic components of printed circuit boards, which, at present, cannot be technically or economically replaced in the industry.

10 Under the normal usage conditions described in this guide, the environmentally friendly service life of this product (excluding the battery) is 10 years.

5 Under the normal usage conditions described in this guide, the environmentally friendly service life of the battery is 5 years.

2.5 Disclaimer

The product, accessories, and user interface illustrations in this manual are for reference and explanatory purposes only, and may differ slightly from the actual product. Please refer to the actual product as the standard.

This user manual is published by Beijing Langren Technology Co., Ltd.

The company reserves the right to make necessary corrections to printing errors or inaccurate information contained in this manual, as well as to make improvements to the software and/or hardware of the product, at any time and without prior notice. Any such adjustments or modifications will be updated in the latest version of the manual.

3. Product Service Policy

3.1 Warranty Coverage

From the date of purchase through authorized sales channels of the company (based on the invoice), if any of the products experience a malfunction during the applicable warranty period and are confirmed by an authorized service center or repair station engineer to be caused by a manufacturing defect or component failure under normal use, such products will be covered under warranty.

3.2 Non-Warranty Coverage

If the product is disassembled, repaired, or modified without the permission and authorization of Beijing Langren Technology Co., Ltd., or if the malfunction or damage is caused by human factors (including subjective or non-subjective causes such as cracking, dropping, burning of printed circuit boards, or functional electrical damage), the product will not be eligible for free repair service.

3.3 Warranty Period

From the date of purchase through an authorized dealer of the Company (as indicated on the invoice), in the event of a product malfunction, a diagnostic certificate issued by an authorized service center is required. Enjoy a 15-day return policy and 365 days of free repair service. Available only in regions outside mainland China.

4. Product Warranty Card

User Information

Name: _____

Phone: _____

Email: _____

Postal Code: _____

Address: _____

Product Information: _____

Device Model: _____

SN: _____

Notes

Important Reminder:

According to the national “Three Guarantees” policy, you must fill in this certificate completely and present it together with the original purchase invoice to be eligible for after-sales service. (For device without a serial number, the complete original packaging must also be provided.)

To protect your rights, please request a legal and valid purchase receipt at the time of purchase and ensure that the dealer’s stamp includes the name, address, and contact number.

If the information on this certificate does not match the product label, or if the certificate has been altered, after-sales service will not be provided. Please keep it safe. (For device, always retain the original packaging.)

Please verify the product serial number (except for device). Products with missing, altered, or non-authorized sales channel serial numbers will not be eligible for after-sales service.

For products purchased through non-direct sales channels, Beijing Langren Technology Co., Ltd. does not directly handle returns. You must contact the specific seller for return procedures. (According to policy regulations, the seller bears the responsibility for the "Three Guarantees.")

For detailed after-sales service policies, please visit: <https://www.gapasea.com>

5. Certification icon



Spécifications (Français)

1. Caractéristiques techniques

Modèle : GapaSea G1

Taille du haut-parleur : OWR-1228T-16B, Ø 12 mm
dimension: 145 × 0-156

Matériaux : Monture : TR23

Charnières : alliage de titane

Type de batterie des lunettes : Batterie lithium-ion (160 mAh)

Temps de charge des lunettes : 15 minutes (0 %-50 %) ; charge complète en 60 minutes

Puissance de charge des lunettes : $5 V \overline{=} 320 \text{ mA} \pm 50 \text{ mA}$

Type de batterie du boîtier de charge : Batterie lithium-ion (1600 mAh)

Temps de charge du boîtier : Charge complète en 120 minutes

Puissance de charge du boîtier : $5 V \overline{=} 1 \text{ A}$

Réponse en fréquence : 20 Hz-20 kHz

Impédance : $16 \Omega \pm 15 \%$

Sensibilité : 109,5 dB \pm 3 dB

Modèle de microphone : SPH0655LM4H-1 / 3,5 × 2,65 mm

Sensibilité du microphone : -38 dBV/Pa à 1 kHz

Version Bluetooth : 5.3

Plage de fréquence Bluetooth : 2,4 GHz

Température de fonctionnement : -10 °C à 45 °C

Indice de protection : IP56

2. Important Safety Information

2.1 Applicable to All Products

1. Veuillez lire les directives suivantes.
2. Conservez ces directives pour référence ultérieure.
3. Prêtez attention à toutes les étiquettes d'avertissement.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer cet appareil.
6. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ni aux flammes nues.
7. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur pendant un orage, car cela pourrait entraîner une électrocution ou un dysfonctionnement.
8. Pour l'entretien et les réparations, consultez un technicien qualifié. Si l'un des cas suivants se produit, l'appareil doit être réparé : infiltration de liquide, exposition à la pluie ou à l'humidité, contacts de charge endommagés, fonctionnement anormal, etc.
9. Pour éviter que de l'eau ne s'égoutte ou n'éclabousse l'appareil, ne placez pas l'appareil dans des récipients contenant des liquides (comme un vase).
10. Si vous utilisez un adaptateur secteur, assurez-vous qu'il est certifié (CCC) et conforme aux normes requises, ou utilisez l'adaptateur secteur et/ou le câble de charge fournis par le fabricant.
11. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.

2.2 Avertissement : déclarations FCC et IC pour les utilisateurs (États-Unis et Canada uniquement)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1.(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles,
- 2.(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

CANICES-003(B)/NMB-003(B)

Déclaration de conformité du fournisseur (SDoC) de la FCC

Beijing Langren Technology Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la section 8 de la partie 15 de la FCC. Pour plus d'informations sur les déclarations de conformité, veuillez consulter www.gapasea.com/support.

Déclaration d'interférences de la Commission fédérale des communications (FCC)

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision — ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement — l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
3. Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
4. Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement : les changements ou modifications apportés à cet appareil sans l'approbation expresse de Beijing Langren Technology Co., Ltd. peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

Pour les produits émettant de l'énergie radiofréquence

(i) Informations FCC et IC pour les utilisateurs

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS d'ISDE exemptes de licence. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions

suivantes :

3.(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

4.(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

(ii) Déclaration relative à l'exposition aux radiations de la FCC

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC et d'ISDE établies pour un environnement non contrôlé.

Si cet équipement est soumis à des tests SAR (taux d'absorption spécifique) FCC/IC, il a été conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux radiofréquences établies par la FCC et ISDE. Selon ces exigences, la valeur SAR moyenne ne doit pas dépasser 1,6 W/kg par gramme de tissu.

Lors de la certification du produit, la valeur SAR la plus élevée rapportée est mesurée lorsque l'appareil est correctement porté sur le corps ou la tête, sans séparation. Pour respecter les directives d'exposition RF et réduire l'exposition pendant l'utilisation, l'appareil doit être positionné au moins à la distance recommandée du corps ou de la tête.



2.3 Applicable à tous les pays de l'UE

1. N'utilisez pas l'appareil à un volume élevé pendant de longues périodes.
2. Pour éviter des lésions auditives, réglez le volume à un niveau confortable et modéré lorsque vous utilisez l'appareil. Avant de mettre l'appareil, baissez d'abord le volume de l'appareil, puis augmentez-le progressivement jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable.
3. N'utilisez pas l'appareil pour passer des appels téléphoniques ou pour toute autre activité en conduisant.
4. N'utilisez pas de casque antibruit dans toute situation où il pourrait être dangereux de ne pas entendre les sons environnants, car cela pourrait mettre en danger votre sécurité ou celle des autres. Ces situations comprennent le cyclisme ou

la marche à proximité de la circulation, de chantiers ou de voies ferrées. Respectez également les lois et réglementations locales concernant l'usage des appareils.
5. Retirez les appareils ou utilisez un casque antibruit avec un volume réglé de manière à pouvoir encore entendre les alarmes, signaux d'avertissement et autres sons environnants.

Élimination appropriée de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour recyclage. Une élimination et un recyclage appropriés contribuent à préserver les ressources naturelles et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ce produit est conforme aux exigences RoHS. Il répond aux exigences de la directive 2011/65/UE et de ses amendements concernant la restriction de l'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

REACH (Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des substances chimiques)

Le règlement REACH (CE n° 1907/2006) concerne la production et l'utilisation de substances chimiques et leurs impacts potentiels sur la santé humaine et l'environnement.

Conformément à l'article 33 (1) du règlement REACH, si un article contient une substance figurant sur la liste des substances candidates extrêmement préoccupantes (SVHC) à une concentration supérieure à 0,1 % en masse, le fournisseur doit en informer le destinataire.

Pour ce produit, la teneur en plomb (n ° CAS 7439-92-1) dépasse 0,1 % en masse. Au moment de la sortie du produit, les autres substances figurant sur la liste REACH des substances candidates étaient inférieures au seuil de 0,1 % en masse.

Remarque : le 27 juin 2018, le plomb a été ajouté à la liste des substances candidates REACH. Son inclusion n'implique pas que les matériaux contenant du plomb présentent un risque immédiat ni que leur utilisation soit restreinte.



Applicable aux produits contenant des batteries

Pour retirer les batteries d'un appareil ou d'une télécommande, suivez l'inverse des instructions d'installation de la batterie figurant dans le manuel d'utilisation.

Pour les produits dotés de batteries intégrées (non amovibles), les utilisateurs ne peuvent généralement pas retirer eux-mêmes la batterie. Dans ce cas, apportez le produit à un centre de recyclage où des professionnels pourront le démonter et retirer la batterie.

Si, pour une raison quelconque, la batterie intégrée doit être remplacée, l'opération ne doit être effectuée que par un centre de service agréé.

Dans l'UE et dans d'autres pays ou régions, il est illégal d'éliminer les batteries avec les déchets ménagers. Toutes les batteries doivent être éliminées de manière respectueuse de l'environnement. Veuillez contacter l'autorité locale de gestion des déchets pour des informations détaillées sur la collecte, le recyclage et l'élimination sécurisée des batteries usagées.

Avertissement: pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquides ou de gaz inflammables : ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne court-circuitiez pas la batterie. Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 60 ° C (140 ° F), à la lumière du soleil, au feu ou à toute condition similaire de surchauffe.

Un remplacement incorrect de la batterie peut provoquer une explosion. Remplacez uniquement par le même type de batterie ou un équivalent recommandé par le fabricant. Toutes les piles et accumulateurs doivent être marqués du symbole de la poubelle barrée, indiquant qu' ils doivent être collectés séparément. Le symbole est le suivant :

Avertissement – applicable aux produits contenant des piles bouton/monnaie

N' avalez pas la pile. Elle peut provoquer de graves brûlures chimiques. Ce produit contient une pile. Si la pile est accidentellement avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en deux heures seulement et peut entraîner la mort.

Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez immédiatement d' utiliser le produit et tenez-le éloigné des enfants.

Si vous soupçonnez qu' un enfant a avalé une pile ou l' a insérée dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Applicable à tous les produits contenant des modules de fonctionnement sans fil

Beijing Langren Technology Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Pour plus d' informations sur la déclaration de conformité, veuillez consulter : www.gapasea.com/support

2.4 Informations sur les substances dangereuses du produit et leur teneur

Nom du composant	Partie cible	Substances nocives					
		Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr(VI))	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers diphényles polybromés (PBDE)
Corps des lunettes	Composants électroniques	x	o	o	o	o	o
	Pièces de boîtier	o	o	o	o	o	o
	Haut-parleur large bande	o	o	o	o	o	o
Étui de charge	Composants électroniques	x	o	o	o	o	o
Accessoires	Éléments d'emballage	o	o	o	o	o	o

Ce tableau est préparé conformément aux dispositions de SJ/T 11364 :

O : indique que la teneur en substances dangereuses de ce composant est inférieure à la limite définie par GB/T 26572.

X : indique que la substance dangereuse dépasse la limite dans au moins un matériau homogène au sein du composant.

Ce produit est conforme aux exigences environnementales RoHS : du plomb est présent dans certains composants électroniques des circuits imprimés, qui, à l'heure actuelle, ne peuvent pas être remplacés techniquement ou économiquement dans l'industrie.



Dans les conditions d'utilisation normale décrites dans ce guide, la durée de vie environnementale du produit (hors batterie) est de 10 ans.



Dans les conditions d'utilisation normale décrites dans ce guide, la durée de vie environnementale de la batterie est de 5 ans.

2.5 Clause de non-responsabilité

Le produit, les accessoires et les illustrations de l' interface utilisateur de ce manuel sont fournis à titre d' exemple et d' explication uniquement et peuvent différer légèrement du produit réel. Veuillez vous référer au produit réel comme référence. Ce manuel de l' utilisateur est publié par Beijing Langren Technology Co., Ltd. La société se réserve le droit d' apporter, à tout moment et sans préavis, les corrections nécessaires aux erreurs d' impression ou aux informations inexactes contenues dans ce manuel, ainsi que des améliorations au logiciel et/ou au matériel du produit. Tout ajustement ou modification de ce type sera mis à jour dans la dernière version du manuel.

3.Politique de service du produit

3.1 Couverture de garantie

À compter de la date d' achat via les canaux de vente autorisés de l' entreprise (sur la base de la facture), si l' un des produits présente un dysfonctionnement pendant la période de garantie applicable et qu'un centre de service agréé ou un ingénieur d'un atelier de réparation confirme que le dysfonctionnement est dû à un défaut de fabrication ou à une défaillance de composants dans des conditions d' utilisation normales, ces produits seront couverts par la garantie.

3.2 Exclusions de garantie

Si le produit est démonté, réparé ou modifié sans l' autorisation de Beijing Langren Technology Co., Ltd., ou si le dysfonctionnement ou les dommages sont causés par des facteurs humains (y compris des causes subjectives ou non subjectives telles que fissures, chutes, brûlures de circuits imprimés ou dommages électriques fonctionnels), le produit ne sera pas éligible au service de réparation gratuit.

3.3 Période de garantie

À compter de la date d'achat auprès d'un distributeur agréé par la Société

(selon la date figurant sur la facture), en cas de dysfonctionnement du produit, un certificat de diagnostic délivré par un centre de service agréé est requis. Bénéficiez d'une politique de retour de 15 jours et de 365 jours de service de réparation gratuit. Valable uniquement dans les régions hors de la Chine continentale.

4. Carte de garantie du produit

Informations utilisateur

Nom: _____

Téléphone: _____

E-mail: _____

Code postal: _____

Adresse: _____

Informations sur le produit: _____

Modèle de l'appareil: _____

SN: _____

Notes

Rappel important :

Conformément à la politique nationale des « Trois garanties », vous devez remplir intégralement ce certificat et le présenter avec la facture d'achat originale pour bénéficier du service après-vente. (Pour les appareils sans numéro de série, l'emballage d'origine complet doit également être fourni.)

Pour protéger vos droits, demandez un reçu d'achat légal et valide au moment de l'achat et assurez-vous que le tampon du revendeur inclut le nom, l'adresse et le numéro de contact.

Si les informations figurant sur ce certificat ne correspondent pas à l' étiquette du produit, ou si le certificat a été modifié, le service après-vente ne sera pas fourni. Conservez-le soigneusement. (Pour les appareil, conservez toujours l' emballage d'origine.)

Veillez vérifier le numéro de série du produit (sauf pour les appareil). Les produits dont le numéro de série est manquant, altéré ou provenant de canaux de vente non autorisés ne seront pas éligibles au service après-vente.

Pour les produits achetés via des canaux de vente non directs, Beijing Langren Technology Co., Ltd. ne traite pas directement les retours. Vous devez contacter le vendeur concerné pour les procédures de retour. (Selon la réglementation, le vendeur assume la responsabilité des « Trois garanties ».)

Pour des politiques détaillées de service après-vente, veuillez consulter :
<https://www.gapasea.com>

5. Icône de certification



Technische Daten (Deutsch)

1. Technische Daten

Modell: GapaSea G1

Treibergröße: OWR-1228T-16B, Ø 12 mm

Größe: 145 □ 0-156

Materialien: Rahmen: TR23

Scharniere: Titanlegierung

Akkutyp der Brille: Lithium-Ionen-Akku (160 mAh)

Ladezeit der Brille: 15 Minuten (0 %-50 %); vollständig geladen in 60 Minuten

Ladeleistung der Brille: 5 V \equiv 320 mA \pm 50 mA

Akkutyp des Ladeetuis: Lithium-Ionen-Akku (1600 mAh)

Ladezeit des Ladeetuis: Vollständig geladen in 120 Minuten

Ladeleistung des Ladeetuis: 5 V \equiv 1 A

Frequenzgang: 20 Hz-20 kHz

Impedanz: 16 Ω \pm 15 %

Empfindlichkeit: 109,5 dB \pm 3 dB

Mikrofonmodell: SPH0655LM4H-1 / 3,5 x 2,65 mm

Mikrofonempfindlichkeit: -38 dBV/Pa bei 1 kHz

Bluetooth-Version: 5.3

Bluetooth-Frequenzbereich: 2,4 GHz

Betriebstemperatur: -10 °C bis 45 °C

Schutzart: IP56

2. Wichtige Sicherheitsinformationen

2.1 Gilt für alle Produkte

1. Bitte lesen Sie die folgenden Richtlinien.
2. Bewahren Sie die folgenden Richtlinien für spätere Nachschlagezwecke auf.
3. Achten Sie auf alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts nur ein trockenes Tuch.
6. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder offenen Flammen aus.
7. Verwenden Sie das Gerät bei Gewitter im Freien nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion führen kann.
8. Wenden Sie sich für Wartung und Reparaturen an qualifiziertes Fachpersonal. Wenn Folgendes auftritt, muss das Gerät gewartet werden: Eindringen von Flüssigkeit, Einwirkung von Regen oder Feuchtigkeit, beschädigte Ladekontakte, kein ordnungsgemäßer Betrieb usw.
9. Um zu verhindern, dass Wasser in das Gerät tropft oder spritzt, stellen Sie das Gerät nicht in Behälter mit Flüssigkeit (z.B. eine Vase).
10. Wenn Sie ein Netzteil verwenden, stellen Sie sicher, dass es (CCC-)zertifiziert ist und die erforderlichen Normen erfüllt, oder verwenden Sie das vom Hersteller bereitgestellte Netzteil und/oder Ladekabel.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.

2.2 Warnung: FCC- und IC-Hinweise für Benutzer (nur USA und Kanada)

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 1.(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen,
- 2.(2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC-SDoC-Konformitätserklärung

Beijing Langren Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den Vorschriften von FCC Teil 15, Abschnitt 8 entspricht. Weitere Informationen zu Konformitätserklärungen finden Sie unter www.gapasea.com/support.

Hinweis der Federal Communications Commission (FCC) zu Funkstörungen
Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Diese Grenzwerte sollen in Wohnumgebungen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten.

Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann HF-Energie abstrahlen und kann, wenn sie nicht entsprechend den Anweisungen installiert und betrieben wird, schädliche Funkstörungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.

Falls diese Ausrüstung schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht – was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann –, wird dem Benutzer empfohlen, eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu ergreifen:

1. Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
2. Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
3. Das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises anschließen als den, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
4. Den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker zu Rate ziehen.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Beijing Langren Technology Co., Ltd. genehmigt wurden, können die Betriebserlaubnis des Benutzers für dieses Gerät erlöschen lassen.

Für Produkte, die Hochfrequenzenergie aussenden

(i) FCC- und IC-Informationen für Benutzer

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den lizenzfreien RSS-Normen von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- 3.(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- 4.(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(ii) FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät erfüllt die von der FCC und ISED festgelegten Grenzwerte für die Exposition gegenüber Strahlung in einer unkontrollierten Umgebung.

Wenn dieses Gerät einer

FCC/IC-SAR-Prüfung (Spezifische Absorptionsrate) unterliegt, wurde es so ausgelegt, dass es die von FCC und ISED festgelegten Anforderungen an die HF-Exposition erfüllt. Gemäß diesen Anforderungen darf der durchschnittliche SAR-Wert 1,6 W/kg pro Gramm Gewebe nicht überschreiten.

Während der Produktzertifizierung wird der höchste gemeldete SAR-Wert gemessen, wenn das Gerät ordnungsgemäß am Körper oder am Kopf getragen wird — ohne Abstand. Um die Richtlinien zur HF-Exposition einzuhalten und die Exposition während des Betriebs zu verringern, sollte das Gerät mindestens in dem empfohlenen Abstand zum Körper oder Kopf positioniert werden.

2.3 Gilt für alle EU-Länder

1. Verwenden Sie das Gerät nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
2. Um Hörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke bei Verwendung der Geräte auf ein angenehmes, moderates Niveau ein. Bevor Sie die Geräte aufsetzen, verringern Sie zunächst die Lautstärke am Gerät und erhöhen Sie sie dann schrittweise, bis ein angenehmer Hörpegel erreicht ist.
3. Verwenden Sie das Gerät während der Autofahrt nicht für Telefonate oder andere Tätigkeiten.
4. Verwenden Sie in Situationen, in denen es gefährlich sein könnte, Umgebungsgeräusche nicht zu hören, keine Geräte mit Geräuschunterdrückung, da dies Ihre Sicherheit oder die Sicherheit anderer gefährden könnte. Solche

Situationen umfassen das Radfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, Baustellen oder Eisenbahnen. Beachten Sie außerdem die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Nutzung von Geräten.

Umgebungsgeräusche nicht zu hören, keine Gerät mit Geräuschunterdrückung, da dies Ihre Sicherheit oder die Sicherheit anderer gefährden könnte. Solche Situationen umfassen das Radfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, Baustellen oder Eisenbahnen. Beachten Sie außerdem die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Nutzung von Geräten.

5. Nehmen Sie die Gerät ab oder verwenden Sie Gerät mit Geräuschunterdrückung bei so eingestellter Lautstärke, dass Sie Alarmer, Warnsignale und andere Umgebungsgeräusche weiterhin hören können.



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung zugeführt werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Gesundheit des Menschen sowie die Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zur Entsorgung und Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Rathaus, den Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Dieses Produkt erfüllt die RoHS-Anforderungen. Es entspricht der Richtlinie 2011/65/EU und deren Änderungen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

REACH (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe)

Die REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006) betrifft die Herstellung und Verwendung chemischer Stoffe und deren mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

Gemäß Artikel 33(1) der REACH-Verordnung muss der Lieferant den Empfänger informieren, wenn ein Erzeugnis einen Stoff der Kandidatenliste besonders besorgniserregender Stoffe (SVHC) in einer Konzentration von mehr als 0,1 % Masse enthält.

Für dieses Produkt liegt der Anteil von Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) über 0,1 % Masse. Zum Zeitpunkt der Produkteinführung lagen andere Stoffe der REACH-Kandidatenliste unter der Schwelle von 0,1 % Masse.

Hinweis: Am 27. Juni 2018 wurde Blei in die REACH-Kandidatenliste aufgenommen. Die Aufnahme bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein sofortiges Risiko darstellen oder ihre Verwendung eingeschränkt ist.

Gift für Produkte mit Batterien

Zum Entfernen von Batterien aus einem Gerät oder einer Fernbedienung befolgen Sie die umgekehrten Schritte der Batterie-Einbauanleitung im Benutzerhandbuch.

Bei Produkten mit eingebauten (nicht entnehmbaren) Batterien können Benutzer die Batterie in der Regel nicht selbst entfernen. Bringen Sie das Produkt in solchen Fällen zu einer Recyclingstelle, wo Fachkräfte das Gerät demontieren und die Batterie entfernen können.

Falls die eingebaute Batterie aus irgendeinem Grund ersetzt werden muss, darf dies nur von einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden.

In der EU und in anderen Ländern oder Regionen ist es illegal, Batterien mit dem Hausmüll zu entsorgen. Alle Batterien müssen umweltgerecht entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um detaillierte Informationen zur umweltgerechten Sammlung, zum Recycling und zur Entsorgung gebrauchter Batterien zu erhalten.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um detaillierte Informationen zur umweltgerechten Sammlung, zum Recycling und zur Entsorgung gebrauchter Batterien zu erhalten.

Warnung: Zur Verringerung des Risikos von Feuer, Explosion oder Auslaufen entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase: Die Batterie nicht zerlegen, quetschen, durchbohren oder kurzschließen. Setzen Sie sie keinen Temperaturen über 60 ° C (140 ° F), keinem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichen Überhitzungsbedingungen aus.

Ein unsachgemäßer Batteriewechsel kann zu einer Explosion führen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen, vom Hersteller empfohlenen Typ.

Alle Batterien und Akkumulatoren müssen mit dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sein, das auf eine getrennte Sammlung hinweist.

Das Symbol ist wie folgt:



Warnung – gilt für Produkte mit Münz-/Knopfzellen

Batterie nicht verschlucken. Sie kann schwere chemische Verbrennungen verursachen. Dieses Produkt enthält eine Batterie. Bei versehentlichem Verschlucken kann die Batterie bereits innerhalb von zwei Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.

Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie vermuten, dass ein Kind eine Batterie verschluckt oder in irgendeinen Körperteil eingeführt hat, suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe.

Gilt für alle Produkte mit Funkmodulen

Beijing Langren Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Weitere Informationen zur Konformitätserklärung finden Sie unter: www.gapasea.com/support.

2.4 Produktinformationen zu gefährlichen Stoffen und deren Gehalt

Komponentenname	Zielfeld	Eier gefährlich					
		Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrom (VI)	Polychlorierte Biphenyle (PCBB)	Polychlorierte Diphenylether (PCDE)
Brillenkörper	Elektronische Bauteile	×	○	○	○	○	○
Gehäuseteile		○	○	○	○	○	○
Brillenhandsprecher		○	○	○	○	○	○
Ladeturm	Elektronische Bauteile	×	○	○	○	○	○
Zubehör	Verpackungsteile	○	○	○	○	○	○

Diese Tabelle wurde gemäß den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt:

O: weist darauf hin, dass der Gehalt an gefährlichen Stoffen in dieser Komponente unter dem in GB/T 26572 festgelegten Grenzwert liegt.

X: weist darauf hin, dass der gefährliche Stoff in mindestens einem homogenen Material innerhalb der Komponente den Grenzwert überschreitet.

Dieses Produkt erfüllt die RoHS-Umweltanforderungen: Blei ist in einigen elektronischen Bauteilen von Leiterplatten vorhanden, die derzeit in der Industrie technisch oder wirtschaftlich nicht ersetzt werden können.



Die in diesem benutzerhandbuch beschriebenen normalen nutzungsbedingungen für das produkt (ausgenommen batterien) erstrecken sich über eine lebensdauer Von 10 jahren.



Die in dieser anleitung genannten umweltbedingungen beinhalten eine laufzeit Von 5 jahren für den umweltschutz.

2.5 Haftungsausschluss

Das Produkt, das Zubehör und die Abbildungen der Benutzeroberfläche in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und zur Erläuterung und können geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen. Maßgeblich ist das tatsächliche Produkt.

Dieses Benutzerhandbuch wird von Beijing Langren Technology Co., Ltd. veröffentlicht. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung erforderliche Korrekturen von Druckfehlern oder ungenauen Informationen in diesem Handbuch vorzunehmen sowie Verbesserungen an der Software und/oder Hardware des Produkts durchzuführen.

Solche Anpassungen oder Änderungen werden in der neuesten Version des Handbuchs aktualisiert.

3. Produktservice-Richtlinie

3.1 Garantieumfang

Ab dem Kaufdatum über autorisierte Vertriebskanäle des Unternehmens (basierend auf der Rechnung) gilt:

Wenn eines der Produkte während der anwendbaren Garantiezeit eine Fehlfunktion aufweist und ein autorisiertes Servicezentrum oder ein Werkstatttechniker bestätigt, dass die Fehlfunktion auf einen Herstellungsfehler oder einen Komponentenausfall bei normaler Nutzung zurückzuführen ist, fällt das Produkt unter die Garantie.

Wenn eines der Produkte während der anwendbaren Garantiezeit eine Fehlfunktion aufweist und ein autorisiertes Servicezentrum oder ein Werkstatttechniker bestätigt, dass die Fehlfunktion auf einen Herstellungsfehler oder einen Komponentenausfall bei normaler Nutzung zurückzuführen ist, fällt das Produkt unter die Garantie.

3.2 Ausschlüsse von der Garantie

Wenn das Produkt ohne Genehmigung und Autorisierung von Beijing Langren Technology Co., Ltd. zerlegt, repariert oder geändert wurde oder wenn die

Fehlfunktion bzw. der Schaden durch menschliche Einwirkung verursacht wurde (einschließlich subjektiver oder nicht subjektiver Ursachen wie Risse, Herunterfallen, Durchbrennen von Leiterplatten oder funktionale elektrische Schäden), besteht kein Anspruch auf kostenlosen Reparaturservice.

3.3 Garantiezeitraum

Ab dem Kaufdatum bei einem vom Unternehmen autorisierten Händler (maßgeblich ist das Rechnungsdatum) ist im Falle einer Produktstörung ein Prüf- bzw. Diagnosebericht eines autorisierten Servicezentrums erforderlich. Profitieren Sie von einem 15-tägigen Rückgaberecht und 365 Tagen kostenlosem Reparaturservice. Gilt nur für Regionen außerhalb des chinesischen Festlands.

4. Produkt-Garantiekarte

Benutzerdaten

Name: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

Postleitzahl: _____

Adresse: _____

Produktinformationen: _____

Gerätemodell: _____

SN: _____

Hinweise

Wichtiger Hinweis:

Gemäß der nationalen „Drei-Garantien“-Richtlinie müssen Sie dieses Zertifikat vollständig ausfüllen und es zusammen mit der Originalkaufrechnung vorlegen, um Anspruch auf Kundendienst zu haben. (Für Gerät ohne Seriennummer muss auch die vollständige Originalverpackung vorgelegt werden.)

Zum Schutz Ihrer Rechte fordern Sie bitte beim Kauf einen rechtsgültigen Kaufbeleg an und stellen Sie sicher, dass der Stempel des Händlers Name, Adresse und Kontaktnummer enthält.

Wenn die Angaben in diesem Zertifikat nicht mit dem Produktetikett übereinstimmen oder das Zertifikat verändert wurde, wird kein Kundendienst erbracht. Bitte bewahren Sie es sorgfältig auf. (Für Gerät stets die Originalverpackung aufbewahren.)

dienst berechtigt.

Bitte überprüfen Sie die Seriennummer des Produkts (außer bei Geräten). Produkte mit fehlender, veränderter oder nicht aus autorisierten Vertriebskanälen stammender Seriennummer sind nicht für den Kundendienst berechtigt.

Für Produkte, die über nicht direkte Vertriebskanäle erworben wurden, wickelt Beijing Langren Technology Co., Ltd. Rückgaben nicht direkt ab. Sie müssen sich für die Rückgabe an den jeweiligen Verkäufer wenden. (Gemäß den Richtlinien trägt der Verkäufer die Verantwortung für die „Drei-Garantien“.)

Ausführliche Richtlinien zum Kundendienst finden Sie unter:

<https://www.gapasea.com>

5. Certification icon



仕様 (日本語)

1. 仕様 (テクニカルスペック)

モデル: GapaSea G1

ドライバーユニットサイズ: OWR-1228T-16B、 $\phi 12$ mm

すんぽう: 145 □ 0-156

材質: フレーム: TR23 ヒンジ: チタン合金

メガネ用バッテリー: リチウムイオンバッテリー (160 mAh)

メガネ充電時間: 15 分 (0% ~ 50%)、約 60 分でフル充電

メガネ充電電力: $5\text{ V} \approx 320\text{ mA} \pm 50\text{ mA}$

充電ケース用バッテリー: リチウムイオンバッテリー (1600 mAh)

充電ケース充電時間: 約 120 分でフル充電

充電ケース充電電力: $5\text{ V} \approx 1\text{ A}$

周波数特性: 20 Hz ~ 20 kHz

インピーダンス: $16\ \Omega \pm 15\%$

感度: $109.5\text{ dB} \pm 3\text{ dB}$

マイク仕様: SPH0655LM4H-1 / 3.5×2.65 mm

マイク感度: -38 dBV/Pa (1 kHz)

Bluetooth バージョン: 5.3

Bluetooth 送信周波数帯: 2.4 GHz

動作温度: $-10\text{ }^\circ\text{C} \sim 45\text{ }^\circ\text{C}$

防水性能: IP56

2. 重要な安全に関する情報

2.1 すべての製品に適用

1. 以下のガイドラインをお読みください。
2. 今後の参照のため、このガイドラインを保管してください。
3. すべての警告ラベルに注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本機の清掃には乾いた布のみを使用してください。
6. 本機を高温や裸火にさらさないでください。
7. 落雷の恐れがある屋外では使用しないでください。感電や機器の故障につながるおそれがあります。
8. 保守および修理は有資格の技術者にご相談ください。液体の侵入、雨水・湿気への曝露、充電端子の損傷、正常動作しない等の事象が発生した場合は、点検・修理が必要です。
9. 滴下・飛沫による浸入を防ぐため、液体（花瓶など）の入った容器に本機を設置しないでください。
10. 電源アダプターを使用する場合は、CCC 認証など必要な規格に適合したもの、またはメーカー提供の電源アダプター/充電ケーブルを使用してください。
11. 湿度の高い環境では使用しないでください。

2.2 警告: FCC / IC ユーザー向け声明(米国・カナダのみ)

本機は FCC 規則 Part 15 に適合しています。動作は次の 2 条件に従います。

- 1.(1) 本機は有害な干渉を引き起こしてはならない。
- 2.(2) 本機は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を受け入れなければならない。

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

FCC SDoC (供給者適合宣言)

Beijing Langren Technology Co., Ltd. は、本機が FCC Part 15 セクション 8 の規定に適合していることをここに宣言します。適合宣言に関する詳細は www.gapasea.com/support をご参照ください。

米国連邦通信委員会 (FCC) 干渉に関する声明

本機は、FCC 規則 Part 15 に基づくクラス B デジタル機器の規定値に適合していることが試験により確認されています。これらの規定値は、家庭環境での有害な干渉に対して合理的な保護を提供することを目的としています。

本機器は、無線周波 (RF) エネルギーを発生・使用・放射する場合があります。取扱説明に従って設置・使用されないと、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置環境で干渉が発生しないことは保証できません。

本機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（機器の電源を入/切して確認できます）、次の対策のいずれか、または複数を実施してください。

1. 受信アンテナの向きを変える、または設置場所を移動する。
2. 機器と受信機の距離を離す。
3. 受信機とは別系統の電源コンセントに接続する。
4. 販売店または経験豊富なラジオ/テレビの技術者に相談する。

警告: Beijing Langren Technology Co., Ltd. により明示的に承認されていない変更または改造を行った場合、本機を操作する権限が失われることがあります。

無線周波エネルギーを送信する製品について

(i) FCC / IC ユーザー情報

本機は FCC 規則 Part 15 およびカナダ産業省 (ISED) の免許不要 RSS 規格に適合しています。動作は次の 2 条件に従います。

- 3.(1) 本機は有害な干渉を引き起こしてはならない。
- 4.(2) 本機は、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を受け入れなければならない。

(ii) FCC 放射線曝露に関する声明

本機は、管理されていない環境における FCC および ISED の放射線曝露制限に適合しています。

本機器が FCC / IC の SAR (比吸収率) 試験の対象である場合、FCC と ISED が定める RF 曝露要件を満たすよう設計されています。これらの要件では、平均 SAR 値は組織 1 g あた

り 1.6 W/kg を超えてはなりません。

製品認証時には、身体または頭部に適切に装着し、間隔を設けない状態で測定された最大の SAR 値が報告されます。

RF 曝露の指針に適合し、使用時の曝露を低減するために、
本機は身体または頭部から推奨距離以上離してご使用ください。

2.3 すべての EU 加盟国に適用

1. 高音量で長時間デバイスを使用しないでください。
2. 聴覚障害を防ぐため、デバイス使用時は音量を快適で中程度のレベルに調整してください。デバイスを装着する前に、まずデバイスの音量を下げ、その後、快適なレベルに達するまで徐々に上げてください。
3. 運転中に、通話やその他の行為のためにデバイスを使用しないでください。
4. 周囲の音が聞こえないことが危険となり得る状況では、ノイズキャンセリングデバイスを使用しないでください。自分や他者の安全を損なうおそれがあります。これには、交通・工事現場・鉄道付近での自転車走行や歩行などが含まれます。デバイスの使用に関する地域の法令・規則にも従ってください。
5. アラームや警告音、周囲の音が聞こえるように、デバイスを外すか、ノイズキャンセリングデバイスの音量を調整してください。



本製品の適切な廃棄 (電気電子機器廃棄物)

この記号は、本製品を家庭ごみとして廃棄してはならないことを示します。必ず適切な回収施設に持ち込み、リサイクルしてください。適切な処分とリサイクルは、天然資源の保全および人の健康と環境の保護に寄与します。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、

お住まいの自治体、廃棄物管理サービス、または購入店にお問い合わせください。

本製品は RoHS 要件に適合しています。電気・電子機器における特定有害物質の使用制限に関する指令 2011/65/EU およびその改正に適合しています。

REACH(化学物質の登録・評価・認可および制限)

REACH 規則 (EC No.1907/2006) は、化学物質の製造と使用、ならびにそれらが人の健康と環境に及ぼし得る影響に関するものです。

REACH 規則第 33 条 1 項によれば、成形品に SVHC (高懸念物質候補リスト) に掲載された物質が質量比 0.1 % を超えて含有される場合、供給者は受領者に通知しなければなりません。

本製品では、鉛 (CAS 番号 7439-92-1) の含有量が質量比 0.1 % を超えます。

製品出荷時点では、REACH 候補リストに掲載されたその他の物質は 0.1 % 未満でした。

注：2018 年 6 月 27 日に鉛が REACH 候補リストに追加されました。これにより、鉛含有材料が即時のリスクを伴う、またはその使用が制限されることを意味するものではありません。

バッテリーを含む製品に適用

機器またはリモコンから電池を取り外す場合は、取扱説明書に記載の電池取り付け手順を逆順に実施してください。

内蔵(取り外し不可)電池を搭載した製品では、一般にユーザー自身で電池を取り外すことはできません。その場合は、専門業者が分解・電池の取り外しを行えるリサイクルセンターへお持ち込みください。

やむを得ず内蔵電池の交換が必要な場合は、必ず認定サービスセンターで実施してください。

EU その他の国・地域では、電池を家庭ごみとして廃棄することは違法です。使用済み電池は環境に配慮して処分してください。収集・リサイクル・安全な廃棄方法については、地域の公的廃棄物管理機関にお問い合わせください。

すべての電池および蓄電池には、分別回収を示す「棒線の入った車輪付きごみ箱」のマーク表示が必要です。記号は次のとおりです：



警告 — ボタン電池/コイン電池を含む製品に適用

電池は決して飲み込まないでください。重篤な化学熱傷を引き起こすおそれがあります。本製品には電池が含まれています。万一飲み込んだ場合、最短 2 時間で深刻な内部熱傷を引き起こし、死亡に至る可能性があります。

新旧の電池は子供の手の届かないところに保管してください。電池室が確実に閉まらない場合は、直ちに使用を中止し、子供から遠ざけてください。

子供が電池を飲み込んだ、または体内のいずれかの部位に挿入した疑いがある場合は、直ちに医療機関を受診してください。

無線通信モジュールを含むすべての製品に適用

Beijing Langren Technology Co., Ltd. は、本機が指令 2014/53/EU の本質要件およびその他の関連条項に適合していることをここに宣言します。適合宣言の詳細は www.gapasea.com/support をご参照ください。

2.4 有害物質とその含有量に関する製品情報

部品名称	対象部品	Substance dangerous					
		鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr(VI))	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
メガネ本体	電子部品	×	○	○	○	○	○
筐体部品		○	○	○	○	○	○
フィルムレジスティブ層		○	○	○	○	○	○
充電ケース	電子部品	×	○	○	○	○	○
付属品	包装部品	○	○	○	○	○	○

この表は SJ/T 11364 の規定に基づき作成しています：

○：当該部品中の有害物質含有量が GB/T 26572 に定める上限値未満であることを示します。

X：当該部品の少なくとも 1 つの均質材料において、有害物質が上限値を超えていることを示します。

本製品は RoHS 環境要件に適合しています：プリント基板の一部電子部品には鉛が含まれており、現時点では産業界において技術的・経済的に代替が困難です。

10

本ガイドラインに記載されている通常の使用条件で本製品（バッテリーを除く）の環境に配慮した使用期間は 10 年です。

5

バッテリーは、本ガイドラインに記載された通常の使用条件で、環境に配慮した使用期間は 5 年です。

2.5 免責事項

本書に記載の製品、付属品、ユーザーインターフェースの図は説明用の参考画像であり、実際の製品とは一部異なる場合があります。実際の製品を基準としてください。

本ユーザーズマニュアルは Beijing Langren Technology Co., Ltd. により発行されています。記載された印刷上の誤りや不正確な情報については、予告なく必要な修正を行う権利を留保します。また、本製品のソフトウェア/ハードウェアの改良を予告なく行うことがあります。これらの調整・変更は、最新版のマニュアルに反映されます。

3. 製品サービス方針

3.1 保証範囲

当社の正規販売チャネルでの購入日（請求書日付）から起算して、適用される保証期間中に製品に不具合が発生し、正規サービスセンターまたは修理拠点のエンジニアが、通常使用における製造上の欠陥または部品故障が原因であると確認した場合、当該製品は保証の対象となります。

3.2 保証対象外

Beijing Langren Technology Co., Ltd. の許可・承認なく分解・修理・改造が行われた場合、またはひび割れ、落下、プリント基板の焼損、機能的な電氣的損傷などの人的要因（主観・客観を問わず）による不具合・損傷がある場合は、無償修理の対象外となります。

3.3 保証期間

当社の正規販売店にて購入された日（請求書に記載された日付を基準とします）から、製品に不具合が生じた場合は、メーカー認定サービスセンターが発行する検査証明書が必要となります。15 日間の返品対応および 365 日間の無償修理サービスをご利用いただけます。中国本土以外の地域にのみ適用されます。

4. 製品保証カード

ユーザー情報

氏名: _____

電話: _____

メール: _____

郵便番号: _____

住所: _____

製品情報: _____

デバイス型番: _____

SN: _____

注意事項

重要なお知らせ:

国家の「三包」政策に基づき、本証明書を完全に記入し、原本の購入請求書とともに提示する必要があります。デバイスにシリアル番号がない場合は、完全なオリジナル包装も必要です。お客様の権利保護のため、購入時には法的に有効な購入証明書の発行を依頼し、販売店の押印に名称・住所・連絡先番号が含まれていることをご確認ください。

本証明書の記載内容が製品ラベルと一致しない場合、または証明書が改ざんされている場合は、アフターサービスの提供はできません。大切に保管してください。(デバイスの場合、必ず元の包装を保管してください。)

製品のシリアル番号をご確認ください（デバイスを除く）。シリアル番号が欠落・改変されているもの、または非正規販売チャネルのものは、アフターサービスの対象外です。

非直販チャネルで購入された製品の返品について、Beijing Langren Technology Co., Ltd. は直接対応いたしません。返品手続きは各販売者にご連絡ください。（政策規定により、「三包」の責任は販売者が負います。）

アフターサービスの詳細なポリシーは <https://www.gapasea.com> をご参照ください。

5. Icon 証明書です



Especificaciones (Español)

1. Especificaciones Técnicas

Tamaño del controlador: OWR-1228T-16B, Ø 12 mm

dimensiones: 145 □ 0-156

Materiales: Montura: TR23 Bisagras: aleación de titanio

Tipo de batería de las gafas: Batería de ion de litio (160 mAh)

Tiempo de carga de las gafas: 15 minutos (0 %-50 %); carga completa en 60 minutos

Potencia de carga de las gafas: 5 V = 320 mA ± 50 mA

Tipo de batería del estuche de carga: Batería de ion de litio (1600 mAh)

Tiempo de carga del estuche: Carga completa en 120 minutos

Potencia de carga del estuche: 5 V = 1 A

Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz

Impedancia: 16 Ω ± 15 %

Sensibilidad: 109,5 dB ± 3 dB

Modelo de micrófono: SPH0655LM4H-1 / 3,5 × 2,65 mm

Sensibilidad del micrófono: -38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión de Bluetooth: 5.3

Rango de frecuencia Bluetooth: 2,4 GHz

Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 45 °C

Grado de protección: IP56

Notas previas incluidas en el archivo

Lamento los retrasos y la confusión anteriores. Pongamos esto en marcha ahora.

Traduciré todo el documento y me aseguraré de que reciba el archivo Word final

según lo solicitado. Me centraré en traducir con precisión todas las secciones del documento.

Permitame comenzar con la traducción completa del documento. A continuación encontrará la continuación:

2. Información Importante de Seguridad

2.1 Aplicable a todos los productos

1. Lea las siguientes directrices.
2. Conserve las siguientes directrices para futuras consultas.
3. Preste atención a todas las etiquetas de advertencia.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Utilice únicamente un paño seco para limpiar este dispositivo.
6. No exponga el dispositivo a altas temperaturas ni a llamas abiertas.
7. No utilice el dispositivo en exteriores durante tormentas eléctricas, ya que podría provocar descargas eléctricas o un funcionamiento defectuoso.
8. Para el mantenimiento y las reparaciones, consulte a un técnico cualificado. Si se produce cualquiera de las siguientes situaciones, el dispositivo debe ser reparado: infiltración de líquidos, exposición a la lluvia o humedad, contactos de carga dañados, fallo de funcionamiento, etc.
9. Para evitar que el agua gotee o salpique dentro del dispositivo, no lo coloque en recipientes con líquido (como un jarrón).
10. Si utiliza un adaptador de corriente, asegúrese de que está certificado (CCC) y cumple las normas requeridas o utilice el adaptador de corriente y/o el cable de carga proporcionados por el fabricante.
11. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo.

2.2 Advertencia: Declaraciones para usuarios FCC e IC (solo EE. UU. y Canadá)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1.(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales,
- 2.(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Declaración de conformidad del proveedor (SDoC) de la FCC

Por la presente, Beijing Langren Technology Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con la sección 8 de la Parte 15 de la FCC. Para más información sobre las declaraciones de conformidad, visite www.gapasea.com/support.

Declaración sobre interferencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión —lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo—, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- 1.Reorientar o reubicar la antena receptora.
- 2.Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- 3.Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- 4.Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Advertencia: Los cambios o modificaciones a este dispositivo que no estén expresamente aprobados por Beijing Langren Technology Co., Ltd. podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Para productos que transmiten energía de radiofrecuencia

(i) Información FCC e IC para usuarios

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 3.(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- 4.(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

(ii) Declaración sobre exposición a radiación de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 3.(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- 4.(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

(iii) Declaración sobre exposición a radiación de la FCC

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de ISED establecidos para un entorno no controlado.

Si este equipo está sujeto a pruebas SAR (Índice de Absorción Específica) de la FCC/IC, ha sido diseñado para cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia establecidos por la FCC y ISED. Según estos requisitos, el valor SAR medio no debe exceder 1,6 W/kg por gramo de tejido. Durante la certificación del producto, el valor SAR más alto comunicado se mide con el dispositivo correctamente colocado en el cuerpo o la cabeza sin separación.

Para cumplir con las directrices de exposición a RF y reducir la exposición durante el funcionamiento, el dispositivo debe colocarse al menos a la distancia recomendada del cuerpo o de la cabeza.

2.3 Aplicable a todos los países de la UE

- 1.No utilice los dispositivo a un volumen alto durante períodos prolongados.

2. Para evitar daños auditivos, ajuste el volumen a un nivel cómodo y moderado cuando utilice los dispositivo. Antes de ponerse los dispositivo, baje primero el volumen del dispositivo y, después, aumentelo gradualmente hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo.

3. No utilice los dispositivo para llamadas telefónicas ni para ninguna otra actividad mientras conduce.

4. No utilice dispositivo con cancelación de ruido en situaciones en las que pueda ser peligroso no oír los sonidos del entorno, ya que esto podría poner en riesgo su seguridad o la de otros.

Dichas situaciones incluyen ir en bicicleta o caminar cerca del tráfico, obras o vías férreas. Cumpla también con las leyes y normativas locales sobre el uso de dispositivo.

5. Quítese los dispositivo o utilice dispositivo con cancelación de ruido con el volumen ajustado de modo que aún pueda oír alarmas, señales de advertencia y otros sonidos del entorno.



Eliminación adecuada de este producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a preservar los recursos naturales y a proteger la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de gestión de residuos o la tienda donde adquirió el producto.

Este producto cumple con los requisitos RoHS. Cumple con la Directiva 2011/65/UE y sus enmiendas relativas a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas)

El Reglamento REACH (CE n.º 1907/2006) se refiere a la producción y uso de sustancias químicas y sus posibles impactos en la salud humana y el medio ambiente.

De conformidad con el artículo 33(1) del Reglamento REACH, si un artículo contiene alguna sustancia incluida en la Lista de Sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) en una concentración superior al 0,1 % en peso, el proveedor debe informar de ello al destinatario.

Para este producto, el contenido de plomo (CAS n.º 7439-92-1) supera el 0,1 % en peso.

En el momento del lanzamiento del producto, otras sustancias incluidas en la Lista de Candidatas REACH estaban por debajo del umbral del 0,1 % en peso.

Nota: El 27 de junio de 2018 se añadió el plomo a la Lista de Candidatas REACH. Su inclusión no implica que los materiales que contienen plomo supongan un riesgo inmediato o que su uso esté restringido.

Aplicable a los productos que contienen baterías

Para extraer las baterías de un dispositivo o mando a distancia, siga el proceso inverso a las instrucciones de instalación de la batería en el manual de usuario.

En los productos con baterías integradas (no extraíbles), los usuarios generalmente no pueden extraer la batería por sí mismos. En ese caso, lleve el producto a un centro de reciclaje donde profesionales puedan desmontarlo y retirar la batería.

Si por algún motivo se debe sustituir la batería integrada, la operación solo debe ser realizada por un centro de servicio autorizado.

En la UE y en otros países o regiones, es ilegal desechar las baterías como residuos domésticos. Todas las baterías deben eliminarse de manera ambientalmente responsable. Póngase en contacto con la autoridad oficial de gestión de residuos de su localidad para obtener información detallada sobre la recogida, el reciclaje y la eliminación segura de baterías usadas.

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fugas de líquidos o gases inflamables: no desmonte, triture, perforo ni haga cortocircuito a la batería. No la exponga a temperaturas superiores a 60 ° C (140 ° F), a la luz solar, al fuego ni a condiciones similares de sobrecalentamiento.

Una sustitución incorrecta de la batería puede provocar una explosión. Sustituya únicamente por el mismo tipo de batería o por uno equivalente recomendado por el fabricante.

Todas las baterías y acumuladores deben marcarse con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado, lo que indica que deben recogerse por separado.

El símbolo es el siguiente:



Advertencia – aplicable a productos que contengan pilas tipo moneda/botón

No ingiera la batería. Puede causar quemaduras químicas graves. Este producto contiene una batería. Si la batería se ingiere accidentalmente, puede causar quemaduras internas graves en tan solo dos horas y podría provocar la muerte.

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra de forma segura, deje de usar el producto inmediatamente y manténgalo alejado de los niños.

Si sospecha que un niño ha ingerido una batería o la ha introducido en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

Aplicable a todos los productos que contengan módulos inalámbricos

Por la presente, Beijing Langren Technology Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Para más información sobre la Declaración de Conformidad, visite: www.gapasea.com/support

2.4 Información del producto sobre sustancias peligrosas y su contenido

Nombre del componente	Parte objetivo	Sustancias peligrosas					
		Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr(VI))	Bifenilos polibromados (PBBS)	Éteres difenilos polibromados (DPBS)
Cuerpo de las gafas	Componentes electrónicos	X	○	○	○	○	○
Piezas de la carcasa		○	○	○	○	○	○
Alfabeto de banda completa		○	○	○	○	○	○
Estuche de carga	Componentes electrónicos	X	○	○	○	○	○
Accesorios	Partes de embalaje	○	○	○	○	○	○

Esta tabla se prepara de acuerdo con las disposiciones de SJ/T 11364:

O: indica que el contenido de sustancias peligrosas en este componente está por debajo del límite definido por GB/T 26572.

X: indica que la sustancia peligrosa excede el límite en al menos un material homogéneo dentro del componente.



Los productos descritos en este manual de usuario (excepto las baterías) tienen una vida útil normal de 10 años.



Las baterías tienen una duración de 5 años en condiciones normales de uso como se describe en esta guía.

2.5 Descargo de responsabilidad

El producto, los accesorios y las ilustraciones de la interfaz de usuario de este manual son únicamente de referencia y explicación, y pueden diferir ligeramente

del producto real. Tome el producto real como estándar.

Este manual del usuario es publicado por Beijing Langren Technology Co., Ltd. La empresa se reserva el derecho de realizar las correcciones necesarias a errores de impresión o información inexacta contenida en este manual, así como de realizar mejoras en el software y/o hardware del producto, en cualquier momento y sin previo aviso.

Cualquier ajuste o modificación de este tipo se actualizará en la versión más reciente del manual.

3. Política de servicio del producto

3.1 Cobertura de la garantía

A partir de la fecha de compra a través de los canales de venta autorizados de la empresa (según la factura), si cualquiera de los productos presenta un fallo durante el periodo de garantía aplicable y un centro de servicio autorizado o un ingeniero de una estación de reparación confirma que el fallo se debe a un defecto de fabricación o a una avería de componentes bajo uso normal, dichos productos estarán cubiertos por la garantía.

3.2 Exclusiones de la garantía

Si el producto se desmonta, repara o modifica sin el permiso y la autorización de Beijing Langren Technology Co., Ltd., o si el fallo o daño se debe a factores humanos (incluidas causas subjetivas o no subjetivas, como grietas, caídas, quemaduras de placas de circuito impreso o daños eléctricos funcionales), el producto no será elegible para el servicio de reparación gratuito.

3.3 Período de garantía

A partir de la fecha de compra realizada a través de un distribuidor autorizado por la empresa (según la fecha indicada en la factura), en caso de fallo del producto, se requerirá un certificado de diagnóstico emitido por un centro de servicio autorizado. Disfrute de una política de devolución de 15 días y 365 días de servicio de reparación gratuito. Disponible únicamente en regiones fuera de China continental.

4. Tarjeta de garantía del producto

Información del usuario

Nombre: _____

Teléfono: _____

Correo electrónico: _____

Código postal: _____

Dirección: _____

Información del producto: _____

Modelo del dispositivo: _____

SN: _____

Notas

Recordatorio importante:

De acuerdo con la política nacional de "Tres Garantías", debe completar íntegramente este certificado y presentarlo junto con la factura original de compra para poder optar al servicio posventa.

(Para dispositivo sin número de serie, también se debe proporcionar el embalaje original completo).

Para proteger sus derechos, solicite un comprobante de compra legal y válido en el momento de la compra y asegúrese de que el sello del distribuidor incluya el nombre, la dirección y el número de contacto.

Si la información de este certificado no coincide con la etiqueta del producto, o si el certificado ha sido alterado, no se proporcionará servicio posventa. Consérvelo cuidadosamente. (Para los dispositivo, conserve siempre el embalaje original).

Verifique el número de serie del producto (excepto para dispositivo). Los productos con números de serie ausentes, alterados o de canales de venta no autorizados no serán elegibles para el servicio posventa.

Para los productos comprados a través de canales de venta no directos, Beijing Langren Technology Co., Ltd. no gestiona directamente las devoluciones. Debe ponerse en contacto con el vendedor específico para realizar los procedimientos de devolución. (Según la normativa, el vendedor asume la responsabilidad de las "Tres Garantías").

Para obtener políticas detalladas de servicio posventa, visite:
<https://www.gapasea.com>

5. Icon certificado

